

**SUPRA®**

**DVS-111**

**DVD-проигрыватель**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

華  
麗  
華  
麗  
華  
麗



Перед началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

<b>Правила эксплуатации</b> .....	4
<b>Техническое обслуживание</b> .....	6
<b>Типы дисков</b> .....	8
<b>Расположение органов управления и разъемов на проигрывателе</b> ..	9
<b>Передняя панель</b> .....	9
<b>Задняя стенка</b> .....	9
<b>Пульт дистанционного управления</b> .....	10
<b>Обозначение кнопок на ПДУ</b> .....	11
<b>Подключение телевизора, усилителя</b> .....	12
<b>Основные операции</b> .....	13
1. Включение/выключение .....	13
2. Установка и извлечение диска .....	13
3. Прекращение воспроизведения .....	13
4. Регулировка громкости .....	13
5. Выключение звука .....	13
<b>Основные операции при воспроизведении</b> .....	14
1. Выбор из меню .....	14
2. Выбор из меню глав дисков DVD .....	14
3. Выбор трека (файла, раздела) по номеру .....	14
4. Переход к последующему (предыдущему) треку (файлу, главе, разделу) .....	14
5. Ускоренное воспроизведение вперед (назад) .....	14
6. Замедленное воспроизведение .....	15
7. Воспроизведение по программе .....	15
8. Повтор .....	15
9. Выбор начала воспроизведения .....	16
10. Вызов экранного меню .....	16
11. Выбор режимов каналов .....	16
12. Выбор языка звукового сопровождения .....	16
13. Выбор языка субтитров .....	17
14. Выбор угла просмотра .....	17

15. Изменение размера изображения	17
16. Повторное воспроизведение фрагмента	17
<b>Воспроизведение дисков с файлами MP3, JPEG</b>	18
<b>Настройка функций</b>	19
<b>Меню установок</b>	19
1. Общие установки	19
Установка формата ТВ экрана	19
Включение отображения знака угла	19
Установки цифрового выхода SPDIF	19
Субтитры	20
Заставка (защита экрана)	20
Установка параметров цифрового фильтра	20
2. Настройка аудиосистемы	20
Установка режима работы аудиоканалов	20
3. Настройка системы DOLBY DIGITAL	20
Режимы каналов	20
Динамический диапазон	20
4. Настройка видеосистемы	21
Компонентный выход	21
Установка вида развертки	21
Регулировка резкости изображения	21
Регулировка яркости изображения	21
Регулировка контрастности изображения	21
5. Предпочтения	21
Выбор системы цветного телевидения	21
Язык звукового сопровождения	22
Язык субтитров	25
Язык меню диска	22
Уровень доступа	22
Пароль доступа	22
Заводские установки	22
<b>Устранение неисправностей</b>	23
<b>Технические характеристики</b>	24

**ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Ознакомьтесь с настоящим руководством до начала работы с устройством. Сохраните руководство для обращения к нему в будущем. Соблюдайте меры предосторожности, изложенные в настоящем руководстве.

**Обратите внимание!**

*При подключении к сети внутри устройства присутствует высокое напряжение, представляющее опасность для жизни. В устройстве используется лазер, попадание луча которого в глаза и на кожу не допустимо. Не проводите разборку устройства. При необходимости ремонта обратитесь в сервисные организации.*

**Напряжение питания**

Устройство должно быть подключено к сети переменного тока, параметры которой должны совпадать с маркировкой на устройстве. Если параметры сети неизвестны, обратитесь в торговую организацию или в местную компанию-производитель электроэнергии. Устройства, рассчитанные на питание от аккумуляторов (батареек), подключаются в соответствии с руководством по эксплуатации.

**Размещение**

Размещайте устройство так, чтобы им было удобно пользоваться. Не ставьте на него тяжелые предметы

**Источники тепла**

Не располагайте устройство рядом с источниками тепла (обогреватели, рефлекторы, приборы, излучающие тепло, включая усилители).

**Вентиляция**

Устройство не должно размещаться в местах без надлежащей вентиляции (например, на кровати, ковре и др.). Предусмотренные в устройстве вентиляционные щели и отверстия не должны закрываться.

**Защита шнура питания**

Шнур питания должен быть расположен таким образом, чтобы исключить вероятность его задевания или защемления каким-либо предметом. Обратите особое внимание на надежность соединения вилки шнура с розеткой сети переменного тока.

**Исключение помех**

Размещение устройства рядом с теле-, радио- или видеоаппаратурой может стать причиной плохого качества изображения и звучания. Размещайте проигрыватель на достаточном расстоянии от этой аппаратуры.

**Приспособления**

Не размещайте устройство на неустойчиво стоящих приспособлениях. Падение устройства может нарушить его работоспособность и стать причиной травм.

**Вода и влага**

Не эксплуатируйте устройство в местах, где возможно попадание жидкости, например, рядом с ванной, моечными емкостями, кухонной мойкой, емкостью

для стирки, вблизи плавательного бассейна и так далее. Не ставьте на устройство вазы с водой и другие сосуды с жидкостью.

### **Попадание посторонних предметов**

Для исключения пожара или поражения электрическим током не допускайте попадания посторонних предметов внутрь устройства.

### **При загрузке дисков**

Во избежание травмы не допускайте попадания пальцев в лоток при загрузке диска.

### **Соединения**

Не используйте соединения, не рекомендованные производителем устройства, так как это может стать причиной несчастного случая и повреждения устройства.

### **Подключение внешних устройств**

Все подключения производите при отключении внешних устройств от сети переменного тока.

### **При длительном неиспользовании**

В случае если устройство не используется длительное время, выключите его, отключите шнур питания от сети переменного тока, извлеките батарейки из пульта дистанционного управления.

### **При повреждениях**

Не оставляйте устройство во включенном состоянии без присмотра. При первых признаках неисправностей выключите устройство, отключите шнур питания от сети переменного тока и обратитесь в сервисный центр. Не проводите ремонт устройства самостоятельно. Необходимо обратиться в сервисный центр, если:

- а) повреждены шнур питания или его вилка;
- б) при работе устройства появились непривычные запахи или дым, нарушена целостность корпуса;
- в) внутрь устройства попала жидкость или посторонние предметы;
- г) устройство подверглось воздействию дождя или воды;
- д) устройство полностью или частично не выполняет свои функции.

После завершения ремонта или сервисного обслуживания проверьте работоспособность устройства.

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ****Общие сведения**

1. При необходимости транспортирования проигрывателя используйте коробку и упаковочные материалы изготовителя.

2. При длительной работе задняя стенка и верхняя панель проигрывателя могут нагреваться. Это не является признаком его неисправности.

3. Если Вы не используете проигрыватель в течение длительного времени, то извлеките диск, выключите его и отключите шнур питания.

4. При длительном неиспользовании проигрывателя может ухудшиться качество его работы. Периодически включайте проигрыватель.

5. Конденсация влаги на оптической линзе лазерной считывающей системы может стать причиной ухудшения качества воспроизведения

Конденсация влаги может произойти, если:

проигрыватель был перенесен из холодного помещения в теплое;

проигрыватель находился длительное время в сыром помещении.

В этом случае извлеките диск и выдержите проигрыватель в нормальных условиях примерно один час (до испарения влаги).

**Внимание:**

*Через каждые 1000 часов эксплуатации проигрывателя (в зависимости от условий эксплуатации) рекомендуется обращаться в сервисные центры для чистки оптической линзы.*

**Чистка**

1. Для очистки проигрывателя используйте мягкую сухую ткань. Не допускайте попадания внутрь проигрывателя посторонних предметов.

2. Для удаления въевшейся грязи смочите ткань в слабом растворе моющего средства, хорошо выжмите и протрите ею поверхность изделия. Затем протрите эту поверхность сухой тканью.

3. Не применяйте для очистки проигрывателя абразивные вещества, спирто-содержащие вещества и другие растворители (керосин, бензин и т.д.). Если Вы используете специальные химические средства, следуйте инструкциям по их применению.

## **Обращение с дисками**

Не касайтесь пальцами рабочей (без наклейки) стороны диска. Не наклеивайте на диск скотч, наклейки и т.д.

### **Примечание.**

*Наличие грязи или царапин на рабочей поверхности диска может стать причиной ухудшения качества звучания. Применение деформированных дисков и дисков нестандартной формы может привести к нарушению работоспособности проигрывателя.*



## **Чистка дисков**

Очищайте диск сухой хлопчатобумажной тканью в направлении от центра к краям. В случае большой загрязненности сначала протрите диск влажной тканью, а затем сухой. Для очистки диска используйте специальные чистящие средства. Не используйте моющие средства, растворители или абразивные очистители.

## **Хранение дисков**






Храните диски в вертикальном положении в специальных футлярах. Не подвергайте диск воздействию прямого солнечного света, высоких температур от источников тепла.

Не храните диски в грязных, сырых помещениях (в ванной, рядом с моечными емкостями и т.д.).

В связи с проводимыми работами по усовершенствованию конструкция проигрывателя может быть изменена. Выполнение некоторых функций, вид меню могут отличаться от приведенного ниже описания.

**ТИПЫ ДИСКОВ**

Проигрыватель может воспроизводить диски:

Тип диска	Размер	Воспроизведение	Формат	Примечание
<b>DVD</b> 	12см	Однослойный диск: 120 минут	Формат DVD: Сжатый Digital Audio Сжатый Digital Video (движущееся изображение)	
		Двухслойный диск: 240 минут		
	8см	Однослойный диск: 80 минут		
		Двухслойный диск: 180 минут		
<b>VCD</b> 	12см	74 минуты	Формат MPEG1: Сжатый Digital Audio Сжатый Digital Video (движущееся изображение)	Включая: VCD 2.0, VCD 1.1, VCD 1.0, DVCD
	8см	20 минут		
<b>CD</b> 	12см	74 минуты	Формат CD-DA: Digital Audio	
	8см	20 минут		
<b>HD CD</b>	12см	74 минуты	Формат HDCD: Digital Audio	
<b>MP3</b> 	12см	600 минут	Сжатый Digital Audio	
<b>JPEG</b> 	12см	Зависит от размера файлов с картинок	Файлы с картинками	

**Примечания:**

1. Видеозапись на диске DVD-Video может содержать одну или несколько глав (Titles) - фильмов, клипов и т.д. Главы в свою очередь могут состоять из разделов (Chapters).

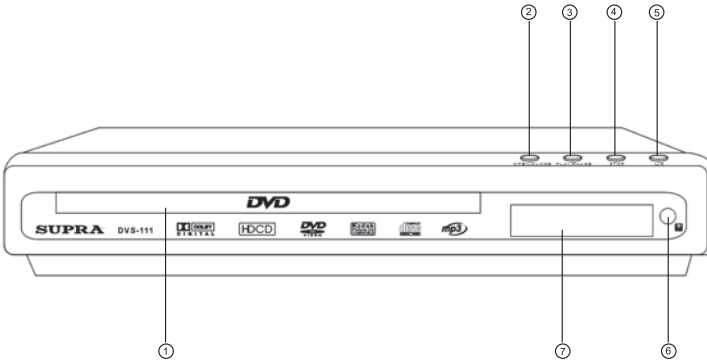
Диски Video CD содержат треки (Tracks) - музыкальные произведения, песни, видеосюжеты и т.д.

Диски Audio CD содержат треки (Tracks), диски MP3-файлы (File)-музыкальные произведения, песни и т.д. Файлы на дисках MP3 могут быть объединены в папки (директории).

Диски JPEG содержат файлы, которые могут быть объединены в папки (директории).

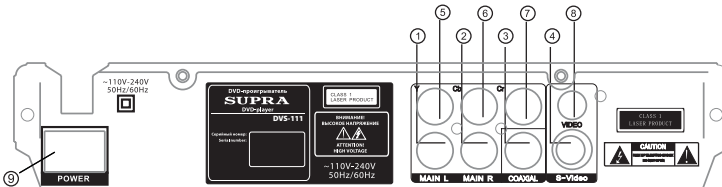
2. Выполнение некоторых функций, описанных в настоящем руководстве, зависит от записи на диске.

## РАСПОЛОЖЕНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ И РАЗЪЕМОВ НА ПРОИГРЫВАТЕЛЕ Передняя панель



1. Лоток для загрузки диска
2. OPEN/CLOSE - кнопка открытия (закрытия) лотка
3. PLAY/PAUSE - кнопка воспроизведения/паузы
4. STOP - кнопка прекращения воспроизведения
5. STANDBY - кнопка включения фонового ("спящего") режима
6. ИК датчик
7. Дисплей

## Задняя стенка

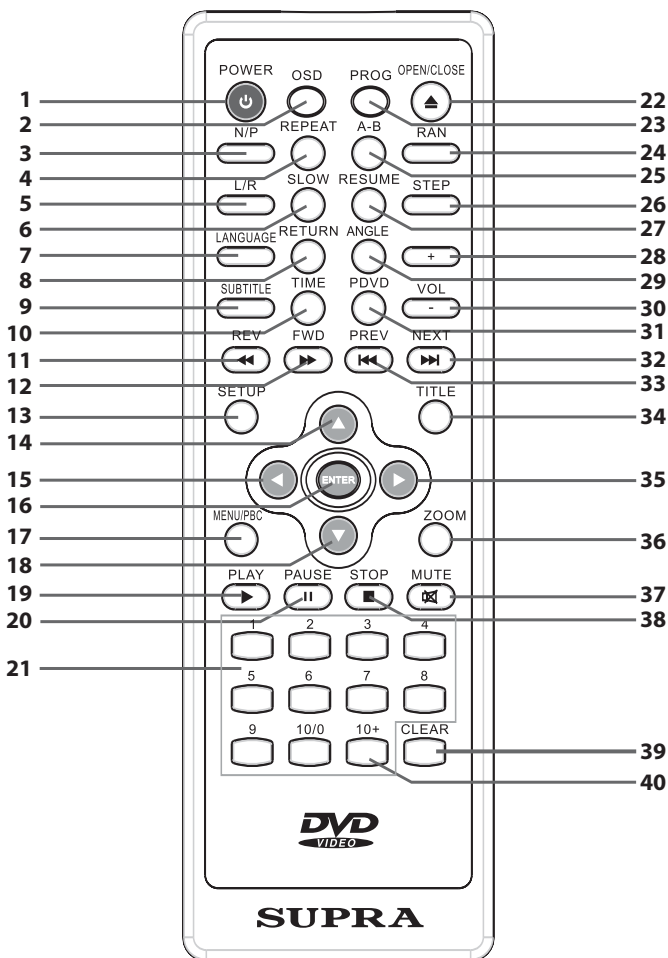


1. M-L - аудио выход левого канала
2. M-R - аудио выход правого канала
3. COAXIAL - цифровой коаксиальный аудио выход
4. S-VIDEO - видео выход S-VIDEO
- 5/6/7. Y.Cb.Cr - видео выходы компонентных сигналов
8. VIDEO - композитный видео выход
9. Power - кнопка ВКЛ\ВЫКЛ

**ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ**

**Обозначение кнопок на пульте дистанционного управления (ПДУ)**

Некоторые функции выполняются только кнопками на ПДУ. В дальнейшем по тексту, если не оговорено особо, указано обозначение кнопок ПДУ



1. POWER - нажмите кнопку для включения/перехода в дежурный режим (при выключении кнопкой ПДУ)
2. OSD - нажмите кнопку для вызова экранного меню.
3. N/P - последовательным нажатием кнопки выберите систему цветного телевидения (PAL или NTSC)
4. REPEAT - последовательным нажатием кнопки выберите один из режимов (при воспроизведении дисков DVD - повтор раздела, повтор главы; при воспроизведении дисков VCD - повтор трека, повтор диска) или вернитесь к нормальному воспроизведению.
5. L/R - последовательным нажатием кнопки выберите один из режимов каналов (стерео, моно левых каналов, моно правых каналов).
6. SLOW - последовательным нажатием кнопки выберите один из режимов замедленного воспроизведения вперед/назад (для дисков VCD-только вперед) или вернитесь к нормальному воспроизведению.
7. LANGUAGE- последовательным нажатием кнопки выберите язык звукового сопровождения.
8. RETURN - нажмите кнопку для возврата в меню.
9. SUBTITLE - последовательным нажатием кнопки выберите язык субтитров.
10. TIME - нажмите кнопку для выбора начала воспроизведения.
11. REV - последовательным нажатием кнопки выберите один из режимов ускоренного воспроизведения назад или вернитесь к нормальному воспроизведению.
12. FWD - последовательным нажатием кнопки выберите один из режимов ускоренного воспроизведения вперед или вернитесь к нормальному воспроизведению.
13. SETUP - нажмите кнопку для вызова меню установок.
14. ▲ - нажимайте кнопку для перемещения по меню вверх.
15. ◀ - нажимайте кнопку для перемещения по меню влево.
16. ENTER - нажмите кнопку для подтверждения выбранной функции.
17. MENU/PBC - нажмите кнопку для вызова меню дисков DVD или меню дисков VCD 2.0 при включенной функции PBC.
18. ▼ - нажимайте кнопку для перемещения в меню вниз.
19. PLAY - нажмите кнопку для начала воспроизведения или для возврата к нормальному воспроизведению после изменения режимов воспроизведения.
20. II PAUSE - нажмите кнопку для временного прекращения воспроизведения. Нажмите кнопку повторно для возврата к воспроизведению.
21. 0-10 - нажимайте кнопки с цифрами для выбора глав (разделов, треков, файлов)
22. OPEN/CLOSE - нажмите кнопку для выдвижения лотка для загрузки дисков. Нажмите кнопку повторно для его возврата в исходное положение.
23. PROG - нажмите кнопку для установки последовательности воспроизведения (программы).
24. RAN - последовательным нажатием кнопки выберите один из режимов воспроизведения в случайном порядке (главы, раздела или трека) или вернитесь к нормальному воспроизведению.
25. A-B - нажмите кнопку в начале фрагмента, который Вы хотите повторить (A). Нажмите кнопку в конце фрагмента (B). Воспроизведение выбранного фрагмента начнется автоматически. Нажмите кнопку еще раз для выключения повтора фрагмента.

26. STEP - нажмите кнопку для включения покадрового просмотра.
27. RESUME - нажмите кнопку для возобновления воспроизведения после его прекращения (после однократного нажатия кнопки STOP).
28. VOL+ - нажмите кнопку для увеличения громкости.
29. ANGLE - последовательным нажатием кнопки установите угол просмотра.
30. VOL- - нажмите кнопку для уменьшения громкости.
31. PDVD - последовательным нажатием кнопки выберите один из видео выходов (VIDEO, S-VIDEO, SCART, YUV).
32. NEXT - нажмите кнопку для перехода к последующему разделу (треку, файлу).
33. PREV - нажмите кнопку для перехода к предыдущему разделу (треку, файлу).
34. TITLE - нажмите кнопку для вызова меню информации по главам.
35. ► - нажимайте кнопку для перемещения по меню вправо.
36. ZOOM - последовательным нажатием кнопки выберите один из режимов изменения размера изображения или вернитесь к нормальному размеру.
37. MUTE - нажмите кнопку для выключения звука.
38. STOP - нажмите кнопку для прекращения воспроизведения (если нажать кнопку один раз, то после включения воспроизведения оно начнется с момента, на котором было остановлено, если нажать кнопку два раза - то с начала диска).
39. CLEAR - нажмите кнопку для отмены введенных функций.
40. 10+ - нажимайте кнопку для введения многозначных номеров.

### **ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕВИЗОРА, УСИЛИТЕЛЯ**

Подключение телевизора, усилителя производите в соответствии с руководствами по эксплуатации на них.

Подключите телевизор к аудио выходам M-R, M-L и к одному из видео выходов Video, S-Video, Y.Cb.Cr (обеспечивают наилучшее качество изображения) проигрывателя.

Телевизор может быть подключен также к разъему SCART.

При подключении необходимо произвести установки видеосигнала в меню КОМПОНЕНТНЫЙ ВЫХ. (см. раздел ВИДЕО).

Подключите усилитель к аудио выходам M-R, M-L или цифровым аудио выходам (коаксиальному COAXIAL или оптическому OPTICAL) проигрывателя. При подключении необходимо произвести установки цифрового выхода в меню установки цифрового выхода SPDIF (см. раздел ОБЩИЕ УСТАНОВКИ).

#### **Внимание:**

*Не подключайте коаксиальный цифровой аудио выход проигрывателя к аналоговому усилителю или к аудио входам телевизора.*

## **ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ**

### **1. Включение/выключение**

Включите проигрыватель нажатием кнопки POWER на проигрывателе или на ПДУ. Если в проигрывателе нет диска или диск не читается, то на экране телевизора высветится надпись NO DISC. Для выключения нажмите кнопку POWER на проигрывателе.

### **2. Установка и извлечение диска**

Для установки диска нажмите кнопку OPEN/CLOSE на проигрывателе или на ПДУ. На экране телевизора высветится надпись OPEN. После выдвигения лотка для загрузки дисков установите в него диск рабочей стороной вниз и верните лоток в исходное положение повторным нажатием кнопки OPEN/CLOSE. На экране телевизора высветится надпись CLOSE. Через несколько секунд автоматически начнется воспроизведение диска.

#### **Примечание.**

*Для начала воспроизведения некоторых дисков необходимо нажать кнопку PLAY на проигрывателе или на ПДУ или кнопку ENTER на ПДУ.*

*Для извлечения диска остановите воспроизведение нажатием кнопки STOP на проигрывателе или на ПДУ и нажмите кнопку OPEN/CLOSE. После выдвигения лотка извлеките диск и нажмите кнопку OPEN/CLOSE для возврата лотка в исходное положение.*

#### **Внимание:**

*Нажатие кнопки OPEN/CLOSE до прекращения воспроизведения может привести к повреждению диска и загрузочного устройства.*

### **3. Прекращение воспроизведения**

Нажмите кнопку STOP на проигрывателе или на ПДУ для прекращения воспроизведения. На экране телевизора высветится надпись PRE Stop. После включения воспроизведение начнется с момента, на котором оно было остановлено.

Если Вы нажмете кнопку два раза, то после включения воспроизведение начнется с начала диска.

### **4. Регулировка громкости**

Нажмите кнопку VOL+ для увеличения громкости звучания, кнопку VOL- для ее уменьшения.

#### **Примечание.**

*При выбранном режиме PCM функция не выполняется.*

### **5. Выключение звука**

Для выключения звука (включая микрофоны) нажмите кнопку MUTE. После этого на экране телевизора высветится надпись MUTE. Для включения звука повторно нажмите кнопку MUTE или одну из кнопок VOL +, VOL -.

**ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ ПРИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИИ****1. Выбор из меню**

Некоторые диски DVD, VCD2.0 имеют свои меню, в которых Вы можете выбрать необходимую установку или трек (главу, раздел) для воспроизведения.

- Для просмотра меню нажмите кнопку MENU/PBC.

**Примечание.**

*Просмотр меню при воспроизведении дисков VCD2.0 возможен при включенной функции PBC. Для включения функции PBC нажмите кнопку MENU/PBC.*

- Кнопками со стрелками или кнопками с цифрами выберите в меню необходимую установку (для дисков DVD) или необходимый трек (для дисков VCD 2.0). Для подтверждения нажмите кнопку PLAY на проигрывателе или одну из кнопок ENTER, PLAY на ПДУ.

- Для возврата в основное меню при воспроизведении нажмите кнопку RETURN.

**2. Выбор из меню глав дисков DVD**

Нажмите кнопку TITLE. В появившемся меню кнопками со стрелками или кнопками с цифрами выберите главу и нажмите кнопку ENTER для начала ее воспроизведения. Нажмите кнопку RETURN для возврата в основное меню.

**Примечание.**

*Воспроизведение начнется с первого раздела выбранной главы.*

**3. Выбор трека (файла, раздела) по номеру**

При воспроизведении кнопками с цифрами Вы можете выбрать главу (трек, файл) по номеру.

**Примечания:**

*Выбор по номеру треков дисков VCD 2.0 возможен при выключенной функции PBC, файлов дисков MP3/JPEG - из текущей страницы меню.*

*Для набора номеров от 1 до 10 нажмите одну из кнопок с цифрами 1-9, 10. Для номеров более 10-ти сначала нажмите кнопку 10+, а затем одну из кнопок с цифрами 1-9. Например, для выбора трека с номером 15, сначала нажмите кнопку 10+, а затем - кнопку с цифрой 5. При выборе номера, не содержащегося на диске, на экране телевизора высветится надпись INVALID KEY.*

**4. Переход к последующему (предыдущему) треку (файлу, главе, разделу)**

Для перехода к последующему (предыдущему) треку (файлу, главе, разделу) нажмите кнопку ►► ◀◀.

**Примечание.**

*При выключенной функции PBC нажатие кнопки ►► при воспроизведении последнего трека диска VCD или нажатие кнопки ◀◀ при воспроизведении первого трека диска VCD приводит к прекращению воспроизведения.*

**5. Ускоренное воспроизведение вперед (назад)**

При воспроизведении дисков DVD, VCD последовательным нажатием кнопки ►► ◀◀ Вы можете выбрать необходимую скорость воспроизведения вперед (назад) или вернуться к нормальному воспроизведению. На экране телевизора

будут высвечиваться коэффициенты ускоренного воспроизведения: X2, X4, XS, X20. Для возврата к нормальному воспроизведению Вы можете также нажать кнопку PLAY на проигрывателе или на ПДУ.

**Примечание.**

*После окончания текущей главы (раздела) при воспроизведении дисков DVD или трека при воспроизведении дисков VCD с включенной функцией PBC воспроизведение вернется к нормальному режиму.*

**6. Замедленное воспроизведение**

Для замедленного воспроизведения дисков DVD, VCD нажмите кнопку SLOW. Последовательным нажатием этой кнопки выберите необходимую скорость замедленного воспроизведения или вернитесь к нормальному воспроизведению. На экране телевизора (будут высвечиваться коэффициенты замедленного воспроизведения: 1/2, 1/4, 1/8, 1/16).

Для возврата к нормальному воспроизведению Вы можете также нажать кнопку PLAY на проигрывателе или на ПДУ.

**7. Воспроизведение по программе**

Функция воспроизведения по программе позволяет установить последовательность воспроизведения до 16 треков (файлов, разделов).

- Нажмите кнопку PROG. В появившемся меню кнопками с цифрами введите номер трека (файла, раздела), который Вы хотели бы воспроизвести первым.
- Нажмите кнопку ▼ и установите номер трека (файла, раздела), который Вы хотели бы воспроизвести вторым.
- Аналогичным образом установите последовательность воспроизведения остальных треков (файлов, разделов).
- Для начала воспроизведения по программе нажмите кнопку PLAY на проигрывателе или на ПДУ или кнопками со стрелками выберите в меню строку PLAY и нажмите кнопку ENTER. При воспроизведении по программе на экране телевизора будет высвечиваться набранная последовательность треков (файлов, разделов).
- Для возврата к нормальному воспроизведению Вы можете нажать кнопку STOP, а затем кнопку PLAY на проигрывателе или на ПДУ.
- Для отмены программы кнопками со стрелками на ПДУ выберите в меню строку CLEAR и нажмите кнопку ENTER.

**Примечание.**

*При воспроизведении по программе дисков VCD функция PBC автоматически выключается.*

**8. Повтор**

Нажмите кнопку REPEAT.

Последовательным нажатием кнопки REPEAT выберите один из режимов повтора при воспроизведении дисков VCD, CD:

- повтор текущего трека, файла;
- повтор диска

или вернитесь к нормальному воспроизведению, при воспроизведении дисков DVD;

- повтор раздела;

- повтор главы  
или вернуться к нормальному воспроизведению, при воспроизведении дисков MP3, JPEG, MPEG4;
- повтор текущего файла;
- повтор директории (папки);
- повтор диска  
или вернуться к нормальному воспроизведению.

### **9. Выбор начала воспроизведения**

При воспроизведении дисков DVD, VCD, CD нажмите кнопку TIME. В появившемся меню кнопками со стрелками и кнопками с цифрами Вы можете набрать номер трека (файла, главы, раздела) или время, с которого Вы бы хотели начать воспроизведение. Для начала воспроизведения нажмите кнопку ENTER.

При выборе номера, не содержащегося на диске на экране телевизора вы светится надпись INVALID KEY.

#### **Примечания:**

*Функция не выполняется в режиме воспроизведения по программе, при включенной функции PBC, при воспроизведении дисков VCD и при воспроизведении дисков MP3, JPEG.*

*При выборе начала воспроизведения дисков VCD функция PBC автоматически выключается.*

### **10. Вызов экранного меню**

Для просмотра меню с информацией о главах, разделах, треках диска нажмите кнопку OSD.

#### *а) При воспроизведении дисков DVD:*

После первого нажатия кнопки OSD на экране телевизора появится информация о типе диска, номере текущей главы, общем количестве глав, номере текущего раздела, общем количестве разделов главы, времени воспроизведения. После второго нажатия кнопки OSD на экране телевизора высветится информация о языке звукового сопровождения и субтитров (номере выбранного языка и общем количестве языков), угле просмотра (номере выбранного угла и общем количестве углов просмотра) и т.д. Для выхода из меню нажмите кнопку OSD еще раз.

#### *б) При воспроизведении дисков других типов:*

После нажатия кнопки OSD на экране телевизора появится информация о типе диска, номере воспроизводимого трека и общем количестве треков, включении звука, функции PBC (для дисков VCD), режима повтора времени воспроизведения и т.д. Для выхода из меню повторно нажмите кнопку OSD.

### **11. Выбор режимов каналов**

При воспроизведении дисков VCD, CD, MP3 последовательным нажатием кнопки L/R выберите один из режимов каналов: MONO L (моно левых каналов), MONO R (моно правых каналов), STEREO (стерео).

### **12. Выбор языка звукового сопровождения**

При воспроизведении дисков DVD последовательным нажатием кнопки LANGUAGE выберите один из языков звукового сопровождения.

**Примечание.**

Функция выполнима только при воспроизведении дисков, имеющих более одного языка звукового сопровождения.

**13. Выбор языка субтитров**

При воспроизведении дисков DVD последовательным нажатием кнопки SUBTITLE выберите один из языков субтитров или отключите их.

**Примечание.**

Функция выполнима только при воспроизведении дисков, имеющих более одного языка субтитров.

**14. Выбор угла просмотра**

При воспроизведении дисков DVD последовательным нажатием кнопки ANGLE выберите желаемый угол просмотра (символ угла - символ камера и номер будет высвечиваться на экране телевизора) или отключите символ (надпись OFF на экране телевизора).

**Примечание.**

Функция выполнима только при воспроизведении дисков, имеющих более одного угла просмотра. В противном случае на экране телевизора будет высвечиваться надпись INVALID KEY.

**15. Изменение размера изображения**

При воспроизведении дисков DVD, VCD, JPEG последовательным нажатием кнопки ZOOM выберите один из режимов увеличения (уменьшения) размера изображения или вернитесь к нормальному размеру изображения. На экране телевизора будет высвечиваться один из коэффициентов увеличения (уменьшения) размера изображения в 2, 3, 4 раза или надпись OFF при возврате к нормальному размеру изображения.

**16. Повторное воспроизведение фрагмента**

При воспроизведении диска DVD, VCD, CD, MP3 Вы можете повторить воспроизведение выбранного фрагмента. Нажмите кнопку A-B в начале фрагмента, который Вы хотите повторить. На экране телевизора высветится надпись REPEAT A. Нажмите кнопку A-B повторно в конце фрагмента, который Вы хотите повторить. На экране телевизора высветится надпись REPEAT A-B. Воспроизведение выбранного фрагмента начнется автоматически. Повтор фрагмента будет продолжаться до тех пор, пока кнопка A-B не будет нажата вновь.

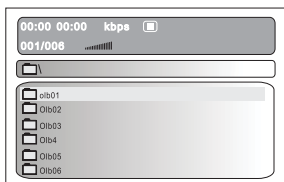
**Примечание.**

Повтор выбранного фрагмента возможен только в пределах текущего трека (файла) при воспроизведении дисков VCD, CD, MP3 или в пределах текущего раздела (главы, если она не содержит разделов) при воспроизведении дисков DVD.

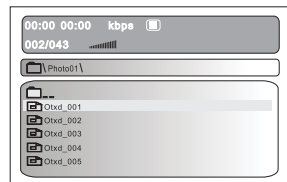
**ВОСПРОИЗВЕДИЕНИЕ ДИСКОВ С ФАЙЛАМИ MP3, JPEG**

1. После загрузки дисков с файлами MP3, JPEG на экране телевизора появится меню с названиями всех имеющихся на диске папок (директорий)

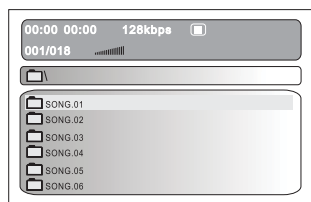
При воспроизведении дисков MP3:



При воспроизведении дисков JPEG:



2. Кнопками ▲▼ выберите желаемую директорию (поддиректорию) и нажмите кнопку ENTER. После этого на экране телевизора появится меню с названиями файлов выбранной директории.



3. Кнопками ▲▼ выберите желаемый файл.

Для возврата в меню директорий нажмите кнопку ◀.

Вы можете также выбрать необходимый файл кнопками с цифрами на ПДУ. Для набора номеров от 1 до 10 нажмите одну из кнопок с цифрами 1-9, 10. Для номеров более 10 - сначала нажмите кнопку 10+, а затем одну из кнопок с цифрами 1-9.

Для начала воспроизведения выбранного файла нажмите кнопку ENTER.

4. При воспроизведении нажмите кнопку RETURN для возврата в основное меню.

5. При воспроизведении нажмите кнопку STOP для одновременного просмотра 12 картинок. Нажатием кнопки ►► (◀◀) Вы можете выбрать последующие (предыдущие) 12 картинок. Кнопками со стрелками (кнопками с цифрами) выберите картинку и нажмите кнопку ENTER для ее просмотра на полном экране.

## НАСТРОЙКА ФУНКЦИЙ

### МЕНЮ УСТАНОВОК

Нажмите кнопку SETUP. После этого на экране телевизора появится основное меню.

1. Кнопками **▶◀** выберите в верхней строке символ необходимого Вам меню установок (на экране телевизора также высвечивается вы бранное меню установок).
2. Кнопками **▲▼** выберите параметр и нажмите кнопку **▶**.
3. Кнопками **▲▼** выберите значение параметра и нажмите кнопку ENTER.
4. Для возврата в меню установок нажмите кнопку **◀**.
5. Для выхода из меню установок повторно нажмите кнопку SETUP.

## 1. ОБЩИЕ УСТАНОВКИ

### УСТАНОВКА ФОРМАТА ТВ ЭКРАНА

После выбора в меню надписи **«ТВ дисплей»** Вы можете выбрать формат экрана для Вашего телевизора:

- Норма/PS (ОБЫЧНЫЙ)

Режим выбирается при подключении проигрывателя к обычному телевизору. В этом режиме широкоэкранные изображения отображаются на экране телевизора с частично обрезанными краями.

- Норма/LB (ОБЫЧНЫЙ)

Режим выбирается при подключении проигрывателя к обычному телевизору. В этом режиме широкоэкранные изображения отображаются на экране телевизора с черными полосами снизу и сверху изображения.

- Широкий

Режим выбирается при подключении проигрывателя к широкоэкранному телевизору.

Примечание. Формат изображения зависит от записи на диске. Некоторые диски не воспроизводят изображение в формате, который Вы выбрали.

### ВКЛЮЧЕНИЕ ОТОБРАЖЕНИЯ ЗНАКА УГЛА

После выбора в меню надписи **«Знак угла»** Вы можете выбрать надпись:

- Вкл. -- для отображения символа угла на экране телевизора;
- Откл. - для удаления символа угла с экрана телевизора

### ВЫБОР ЯЗЫКА НАДПИСЕЙ ЭКРАННОГО МЕНЮ

После выбора в меню надписи **«Язык»** Вы можете выбрать один из языков надписей экранного меню

### УСТАНОВКИ ЦИФРОВОГО ВЫХОДА SPDIF

При воспроизведении записей с цифровым сигналом DOLBY DIGITAL, MPEG после выбора в меню надписи **«Выход SPDIF»** Вы можете выбрать один из режимов:

- Выключено - для выключения цифрового выхода;
- SPDIF/RAW - для переключения в режим цифрового сигнала в формате SPDIF RAW. Обычно этот режим используется при воспроизведении при подключении усилителя к цифровым коаксиальному или оптическому выходам.
- SPDIF/PCM - для переключения в режим цифрового сигнала в формате

SPDIF PCM. Обычно этот режим используется при подключении двухканального стереоусилителя.

**Примечание.**

*В некоторых проигрывателях установки цифрового выхода производятся из меню АУДИО.*

**СУБТИТРЫ (УСТАНОВКА НАДПИСЕЙ ДЛЯ ПЛОХОСЛЫШАЩИХ)**

После выбора в меню надписи «**Субтитры**» Вы можете выбрать надпись:

- Вкл. - для отображения надписей на экране телевизора;
- Откл. - для исключения надписей с экрана телевизора.

**Примечание.**

*Функция должна поддерживаться телевизором.*

**ЗАСТАВКА (ЗАЩИТА ЭКРАНА)**

Если в течение минуты или более воспроизведение остановлено или изображение неподвижно, то при включении защиты экрана появится перемещающееся изображение (заставка), которое защищает экран телевизора от повреждений. После выбора в меню надписи «**Заставка**» Вы можете выбрать надпись:

- Вкл. - для включения заставки;
- Откл. - для выключения заставки.

**HDCD (УСТАНОВКА ПАРАМЕТРОВ ЦИФРОВОГО ФИЛЬТРА)**

Эта функция позволяет выбрать характеристику цифрового фильтра в зависимости от частоты дискретизации:

- 1X - для частоты дискретизации 44,1/48 кГц;
- 2X - для частоты дискретизации 88,2/96 кГц;
- Для выключения режима HDCD выберите надпись Откл.

**2. АУДИО (НАСТРОЙКИ АУДИОСИСТЕМЫ)**

**УСТАНОВКА РЕЖИМА РАБОТЫ АУДИОКАНАЛОВ**

После выбора в меню надписи «**Каналы**» Вы можете выбрать режимы:

- LT/RT - при воспроизведении дисков с записью в формате Pro Logic Dolby Digital сигналы центрального канала, левого и правого задних каналов преобразуются в суммарные сигналы левого и правого передних каналов;

- Стерео - для преобразования 5.1 каналов в два стереоканала.

**3. НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ DOLBY DIGITAL**

**РЕЖИМЫ КАНАЛОВ В СИСТЕМЕ DOLBY**

После выбора в меню надписи «**Режимы каналов**» выберите надпись:

- Стерео - для подключения левого и правого каналов (стереозвучание);
- L-Моно - для воспроизведения левого канала по передним динамикам.
- R-Моно - для воспроизведения правого канала по передним динамикам:
- Mix-Моно - для воспроизведения смешанных сигналов правого и левого каналов по передним динамикам (моно режим).

**ДИНАМИЧЕСКИЙ ДИАПАЗОН**

Эта функция позволяет изменять динамический диапазон (степень сжатия) звукового сигнала.

После выбора в меню надписи «**Дин.диапазон**» кнопками ▼▲ установите

желаемый динамический диапазон. В положении FULL динамический диапазон минимальный, в положении OFF - максимальный.

## 4. ВИДЕО (НАСТРОЙКИ ВИДЕОСИСТЕМЫ)

### **КОМПОНЕНТНЫЙ ВЫХОД**

Этот пункт меню позволяет установить формат видеосигнала на компонентном видеовыходе. После выбора в меню надписи «**Компонентный вых.**» Вы можете выбрать:

- Откл. - для отключения компонентного видеовыхода;
- YUV - для включения компонентного видеовыхода;
- RGB - для включения видеосигнала в формате R-G-B на аудио-видео выходах Euro-SCART разъема.

### **УСТАНОВКА ВИДА РАЗВЕРТКИ**

Проигрывателем поддерживается режим обычной (черезстрочной) развертки и режим прогрессивной развертки, обеспечивающей лучшее качество изображения. После выбора в меню надписи «**Режим ТВ**» Вы можете выбрать:

- P-Scan - для включения прогрессивной развертки;
- Обычная развертка - для включения обычной развертки.

### **Примечание.**

*Перед включением прогрессивной развертки убедитесь в том, что телевизор предназначен для работы с таким видом развертки. Телевизор должен быть подключен к компонентным выходам проигрывателя. В режиме прогрессивной развертки сигналы на видео выход и выход S-Video не подаются.*

*Вы можете также выбрать формат видеосигнала нажатием кнопки PDVD.*

*Если после активизации режима прогрессивной развертки на экране телевизора изображение отсутствует, то вернитесь к обычному режиму развертки.*

*Вернуться к обычному режиму развертки можно также выключив проигрыватель, вынув из розетки шнур питания и вновь включив проигрыватель.*

### **РЕГУЛИРОВКА РЕЗКОСТИ ИЗОБРАЖЕНИЯ**

После выбора в меню надписи «**Резкость**» выберите:

- Высокая - если движущееся изображение имеет недостаточную яркость;
- Средняя - если движущееся изображение имеет нормальную яркость;
- Низкая - если движущееся изображение имеет избыточную яркость.

### **РЕГУЛИРОВКА ЯРКОСТИ ИЗОБРАЖЕНИЯ**

После выбора в меню надписи «**Яркость**» кнопками ▲▼ установите желаемую яркость изображения и нажмите кнопку ENTER для подтверждения.

### **РЕГУЛИРОВКА КОНТРАСТА ИЗОБРАЖЕНИЯ**

После выбора в меню надписи «**Контраст**» кнопками ▲▼ установите желаемый контраст изображения и нажмите кнопку ENTER для подтверждения.

## 5. НАСТРОЙКА ПРЕДПОЧТЕНИЙ

### **ВЫБОР СИСТЕМЫ ЦВЕТНОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ**

После выбора в меню надписи «**Система ТВ**» Вы можете выбрать систему цветного телевидения:

- Pal - для телевизора с системой PAL;

- Авто - для автоматического выбора системы цветного телевидения;
- Ntsc - для телевизора с системой NTSC.

**ЯЗЫК ЗВУКОВОГО СОПРОВОЖДЕНИЯ**

После выбора в меню надписи «**Аудио**» Вы можете выбрать один из языков звукового сопровождения.

**ЯЗЫК СУБТИТРОВ**

После выбора в меню надписи «**Язык субтитров**» Вы можете выбрать один из языков субтитров или отключить их.

**ЯЗЫК МЕНЮ ДИСКА**

После выбора в меню надписи «**Меню диска**» Вы можете выбрать один из языков меню диска.

**УРОВЕНЬ ДОСТУПА**

Некоторые диски позволяют устанавливать уровень защиты (от детей) при просмотре видеозаписей. Фрагменты с кодом защиты выше установленного воспроизводиться не будут. Установленный уровень доступа может быть изменен только после введения пароля. После выбора в меню надписи «**Уровень доступа**» Вы можете выбрать уровень доступа:

- 1 Для детей (всех возрастов);
- 2 Общий - для всех;
- 3 С родителями - просмотр детьми в присутствии родителей;
- 4 Дети до 13 лет;
- 5 Диски "PG-R" - для просмотра дисков с надписью PG-R;
- 6 Дети до 17 лет - просмотр детьми до 17 лет в присутствии родителей;
- 7 Не для детей;
- 8 Взрослый - для совершеннолетних (старше 17 лет).

**ПАРОЛЬ ДОСТУПА**

Пароль используется для изменения уровней защиты.

После выбора в меню надписи «**Пароль**» кнопками с цифрами на ПДУ введите 6-значный пароль и нажмите кнопку ENTER. При этом на экране телевизора появится символ закрытого замка. Для изменения пароля сначала введите старый пароль, а затем введите новый пароль. Если Вы забыли старый пароль, то введите 138900.

**ЗАВОДСКИЕ УСТАНОВКИ**

В этом меню Вы можете вернуться к изначальным (заводским) настройкам каждой функции, установленным на предприятии-изготовителе.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Устранить возникшие проблемы Вам помогут следующие рекомендации:

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
<b>Не включается</b>	Не подается напряжение питания	Подключите шнур питания
<b>ПДУ не работает</b>	ПДУ не направлен на сенсор ДУ на проигрывателе	Направьте ПДУ на сенсор проигрывателя
	ПДУ расположен далеко от проигрывателя	Расстояние от ПДУ до проигрывателя должно быть не более 5-ти метров
	Разряжены батарейки	Замените старые батареи новыми
<b>Диск не воспроизводится</b>	Диск не установлен	Установите диск
	Диск не совместим с устройством	Установите другой диск
	Диск загрязнен	Очистите диск
	Диск установлен не той стороной	Вставьте диск в лоток должным образом надписью вверх
<b>Нет изображения</b>	Неправильно подключен вход телевизора	Проверьте правильность подключения
	Неправильное подключение видеокабелей	Проверьте правильность подключения кабелей
<b>Нет звука</b>	Ненадежное соединение аудиокабелей	Убедитесь, что все соединения выполнены правильно
	Устройство усиления звука (усилитель) не включено	Включите устройство
	Неправильное подключение аудио выхода	Подключите аудиовыход в соответствии с меню установок
<b>При нажатии кнопок отдельные функции не выполняются</b>	Воздействие заряда электростатического электричества, перегрузок по сети питания	Выключите проигрыватель, выньте из розетки шнур питания и вновь включите проигрыватель через 1-2 минуты
<b>После выключения проигрыватель не включается</b>	Время между выключением и включением проигрывателя составляет менее 10 секунд	Включите проигрыватель через 10- 15 секунд после его выключения

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ****ПРОИГРЫВАТЕЛЬ:**

Напряжение питания	100-240 В, 50-60 Гц
Потребляемая мощность	11 Вт
Вес	3.0 кг
Габаритные размеры	230x215x38 мм
Система телевидения	NTSC/PAL
Лазер	Полупроводниковый, длина волны 650 - 760 нм

Частотная характеристика DVD при частоте дискретизации:

48кГц	.4 Гц - 22 кГц
96 кГц	.4 Гц - 44 кГц
CD	.4 Гц - 20 кГц

Соотношение сигнал/шум (аудио)	≥90 дБ (при 1 кГц, JIS A-взвешенное значение)
Динамический диапазон	≥90 дБ
Коэффициент детонации	Ниже пределов измерения приборов
Рабочая температура	0-40°C

**ВЫХОДЫ:**

Видеовыход	1.0 В (в размахе); 75 Ом
S-видеовыход	(Y) 1.0 В (в размахе); 75 Ом (C) 286 мВ (в размахе); 75 Ом
Аудиовыход	2.0 В (rms)

## Гарантийный талон

### Условия гарантийного обслуживания

На данное изделие предусматривается 12 месяцев гарантийного обслуживания с момента покупки, но не более 24 месяцев с даты производства.

#### Настоящая гарантия действительна при следующих условиях:

Все поля в гарантийном талоне заполнены правильно (имеются дата продажи, печать и подпись продавца, подпись покупателя).

Гарантийное обслуживание осуществляется только при предоставлении неоспоримых доказательств, подтверждающих, что гарантийный срок не истек, а именно: товарно-кассового чека, инструкции по эксплуатации и гарантийного талона.

**Гарантийный ремонт\* не производится при нарушении сохранности пломб, самостоятельном ремонте, использовании аппарата в предпринимательской деятельности, а также в иных случаях, в т.ч. если нарушение работоспособности аппарата вызвано:**

- несоблюдением условий эксплуатации, перечисленных в прилагаемой инструкции
- повреждением электрических шнуров
- использованием прибора в промышленных и/или коммерческих целях
- неквалифицированным ремонтом и переделкой прибора
- попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых
- воздействием высоких внешних температур на нетермостойкие части прибора.

Работы по периодическому обслуживанию в соответствии с инструкцией по эксплуатации не попадают под действие настоящей гарантии.

\*правом на гарантийный ремонт обладают граждане, приобретающие и использующие товары исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд (Закон РФ №2300-1 от 07.02.1992г.)

Изделие: \_\_\_\_\_

Модель: \_\_\_\_\_

Дата приобретения: \_\_\_\_\_

Серийный номер:

Изделие проверено, укомплектовано согласно инструкции, механических повреждений не имеет. Претензий нет. С условиями гарантийного обслуживания согласен.

Подпись покупателя: \_\_\_\_\_

Подпись продавца: \_\_\_\_\_

Информация о фирме-продавце: \_\_\_\_\_

МП



Срок службы составляет 5 лет.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях.

Товар сертифицирован в соответствии с законом "О защите прав потребителей".

Адреса авторизованных сервисных центров приведены на сайтах:

[www.supraelectronics.ru](http://www.supraelectronics.ru), [www.avsc.ru](http://www.avsc.ru)

# СПИСОК СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ SUPRA

Город	Название	Адрес	Телефоны
Балаково, Саратовская обл.	ЛБСОЛ Дуная О.В.	Наб. Лоповая, 1а, оф.16	(8453) 22-33-66, 44-05-19
Барнаул	Региональный сервисный центр МАЯК-SERVIS	ул. Попова, 55	(3852) 48-50-67, 40-49-99
	Эксн	ул. А. Петрова, д. 124	(3852) 41-06-69, 40-05-22
Белая Калитва		ул. Калинин 29	(86313) 256-66, 270-87
Белгород	Поискма	ул. Кирова 42, к/9	(0722) 92-63-23
Брянск	Феникс	ул. 3 Интернационала, 2	(4832) 51-15-20
Владимир	Электрон-Сервис	ул. Киев-Яроская, 73	(4232) 46-84-76
Волгоград	Электрон-Сервис	ул. 8-ой Воздушной Армии, 35	(8442) 35-15-81
Волгодонск	ТД КВАПРО	ул. Горького, 113	(0712) 76-60-41, 71-49-32
Воронеж	ВТЦ "Орбита-сервис"	ул. Донбасская, 1	(0732) 52-05-44, 71-43-29
Дмитровград	ЭлКом Сервис	ул. Льва Толстого, 63	(84235) 751-44
Иваново	Центр ремонтных услуг	ул. Тельмана, 9	(0322) 29-17-38
Казань	Ваш мастер	ул. Протонная, 8 оф.105	(843) 518-24-88, 511-09-09
Калуга	Электрон-Сервис	ул. Московская, 113	(0642) 55-52-36
Краснодар	ИП Новоженцева И.Ю	Ростовское шоссе, 22/1	(861) 225-33-70, 225-33-71
Красноярск	Сиббиттехника Сервис	ул.Семафорная 261Г	(3912) 68-67-94, 38-49-22
Курган	ТВ-сервис	ул Родионова 56	(3522) 49-70-00
	"ООО "Товарищество предпринимателей""	ул. Красная, 41	(3522) 45-51-85
Курск	ЧП Тарасова	ул. Сумская, 37-5	(0712) 35-04-91
Липецк	СЦ-Техно	ул. Коммуналов д6	(0742) 94-07-13
Магачала	Центр-сервис	ул Нуралилова 52	(8722) 67-64-88, 76-04-14
Новокузнецк	МСВ	Пр.Кухаренкопровский 44/40	(3943) 45-44-47
Новосибирск	ТехноЛиб	ул. Волнская, 63 корп.3	(3832) 210-59-49
Омск	Домотехника-сервис	ул. Лермонтова 194	(3812) 36-74-12 36-74-01
Пермь	Евро-Сервис	ул. Ботливииков 134	(342) 236-13-94 236-30-33
Пермь	Старый-Р	ул Карлинского д27	(3422) 19-05-00 19-05-12
Петрозаводск	"ООО "Левь""	ул. Малаяерская, 14	(8142) 55-75-51, 52-90-51
Ростов-на-Дону	СЦ "ТелеДисСервис""	Портская, 244	(8632) 30-80-50, 66-93-98
	СЦ Поляр-Дон	пр.Ленина д.119	(8632) 93-01-59
Рубцовск, Алтайский край	"ООО "Синтез""	ул. Комсомольская, 212	(38571) 405-43
Рыбинск	Транс-экспедиция	пр Серова д8	(4855) 55-65-72
Рязань	НИСА	ул. Есенина, д.36	(4912) 32-92-81
Самара	Омега-Эл	ул. Мичурина д9	(8462) 266-61-87 266-61-88
Санкт-Петербург	"ООО "Амат""	ул. Мглинская, 7 Лиговский пр., 173	(812) 103-55-24, 166-75-87 103-55-52, 166-14-38
Саратов	Региональный Технический Центр Алер-96	ул.Шелкованная 84/86	(8452) 52-41-75
	СЦ "Тулвер"	ул.Соколова д82/а	(8452) 51-41-99
Смоленск	СЦ "Тулвер"	пер. 1-й Красинский, 20	(4812) 65-08-22, 65-92-32
Спасск-Рязанский	ТЦ "Партнер"	ул.Советская, 52	(09135) 116-88
Ставрополь	Вектор-Юг	ул.Коста Хатагурова 9	(8652) 26-08-10, 26-17-24
Сызрань	"АСЦ ООО "КВАНТ""	Ульяновское шоссе, 5	(8464) 99-00-59
Сыктывкар	Алтан-сервис	ул. Южная д7	(8212) 21-53-70, 200-286
Татарск	"ООО "ФВТЗ ВПГЗБ""	ул. Лавиновата, 59/1	(8634) 92-92-55
Тольятти	ИПРОС-Сервис	ул. 40 лет победы д30 оф5	(8482) 53-76-44
Тюмень	"ООО "Пульсар""	ул. Первомайская, 6	(3452) 75-95-08, 27-84-69
	Импорт-Сервис	ул. Мелничкайте, 37	(3452) 20-45-96
Уфа	Баштелерадиосервис	пр. Соловья Юлаева д59	(3472) 28-17-10
		пр. Октября д25	(3472) 24-44-89
		ул. Габури д4	(3472) 50-75-47
		ул. Коммунаров д4	(3472) 47-83-91
Щадринск	Люкс-Сервис	ул Свердловова д63	(3522) 45-51-85
Ярославль	"ООО "Гриб-Сервис""	ул. Уткинская, 12	(4852) 25-94-83